

Huoltaja,

kirjautu Edlevo-asointipalveluun osoitteessa hel.fi/vakapalvelu tai lataa Edlevo App sovelluskaupasta.

- Päivitä puhelinnumerosi ja sähköpostiosoitteesi.
- Edlevossa näet varhaiskasvatuksen ja esiopetuksen aikaiset päätökset sekä maksupäätökset.

Guardian,

sign in to the Edlevo e-service at hel.fi/vakapalvelu or download the Edlevo mobile app from Google Play or the App Store.

- Update your phone number and email address.
- The e-service will provide you with access to decisions issued during early childhood education and pre-primary education and payment decisions.

Mas'uul,

ka gal adeegga danqabsashada Edlevo cinwaanka hel.fi/vakapalvelu ama ka soo degso ablikeeshinka moobaylka ee Edlevo dukaamada ablikeeshinnada ee Google Play ama App Store.

- Cusboonaysii lambarkaada telefoonka iyo emaylkaada.
- Waxaad adeegga danqabsashada elegrtoongga ah ka arkaysaa go'aannada wakhtiga barbaarin-horaadka iyo waxbarasho-horaadka iyo go'aannada lacag bixinta.

ولي الأمر،

سجل الدخول لخدمة المعاملات Edlevo من الرابط hel.fi/vakapalvelu أو حمل تطبيق الجهاز المحمول Edlevo من متجر التطبيقات Google Play أو App Store.

- ◀ حدّث رقم هاتفك وعنوان بريدك الإلكتروني.
- ◀ ترى من خلال خدمة المعاملات الإلكترونية القرارات خلال فترة التربية المبكرة والتعليم التمهيدي وقرارات الدفع.

Helsinki
Helsingfors



Vårdnadshavare,

logga in i e-tjänsten Edlevo på hel.fi/vakapalvelu eller ladda ner Edlevo-mobilappen från Google Play eller App Store.

- Uppdatera ditt telefonnummer och din e-postadress.
- I e-tjänsten ser du klientavgiftsbeslut och beslut som staden fattat efter att barnet börjat i småbarnspedagogiken eller förskoleundervisningen.

Уважаемый законный представитель,

авторизуйтесь в сервисе Edlevo по адресу hel.fi/vakapalvelu или установите мобильное приложение Edlevo в магазинах приложений Google Play или App Store.

- Обновите свой номер телефона и адрес электронной почты.
- В электронном сервисе вы можете просматривать решения учреждений дошкольного воспитания и образования, а также решения о размере оплаты.



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

New Edlevo e-service to replace the old e-services folder in Helsinki's early childhood education and pre-primary education.

Dear guardians,

in the future, payment and other decisions concerning early childhood education in Helsinki can be accessed via the new Edlevo e-service.

Guardians will be able to access the Edlevo e-service from 8 April 2024 onwards at hel.fi/vakapalvelu or via the Edlevo mobile app, which can be downloaded from Google Play and the App Store. You can sign in to the service using suomi.fi e-identification.

Please start using the Edlevo e-service as soon as possible.

When you sign in to the service for the first time, you will be asked to update your contact information, meaning your phone number and email address. After this, all payment and other decisions concerning your child's early childhood education and pre-primary education, such as decisions on special and intensified support and club decisions, will be delivered to you via the Edlevo e-service. The service will also provide you with access to any previous decisions issued since 2013. When you update your contact information, the information will also be relayed to early childhood education or pre-primary education staff. If your contact information changes, you can also update your information in the e-service.

The Edlevo e-service is available in **Finnish, Swedish and English**. The Edlevo mobile app automatically uses your device's operating language. The browser version allows you to change the language after signing in.

The Edlevo e-service will replace the old e-services folder (asiointi.hel.fi). The City of Helsinki will be decommissioning the current asiointi.hel.fi service because it is technically outdated. The Edlevo e-service will provide you with access to the same decisions that you could previously access in the asiointi.hel.fi service.

The change will not affect the use of the Asti online service

Decisions on early childhood education and pre-primary education places will continue to be delivered to guardians via the Asti online service.

Payment decisions and other decisions issued during early childhood education and pre-primary education will be accessible in the Edlevo e-service.

If you cannot apply for an early childhood education or pre-primary education place via the Asti online service and you have applied or are in the process of applying for an early childhood education or pre-primary education place with a paper form, you will be able to access all the relevant decisions in the Edlevo e-service.

Instructions and support for the Edlevo e-service

By signing in to the Edlevo e-service, you give your consent for the e-service and for the electronic announcement of decisions. Alternatively, you can use paper-based services. You can sign in to the Edlevo e-service using suomi.fi e-identification. Instructions for using the Edlevo e-service are available in the service. Please note that to open PDF files, you will need a PDF reader application. More information is available on the [hel.fi](https://www.hel.fi/fi/kasvatus-ja-koulutus/varhaiskasvatus/hakeminen-varhaiskasvatukseen/sahkoinen-asiointi-edlevo) website at <https://www.hel.fi/fi/kasvatus-ja-koulutus/varhaiskasvatus/hakeminen-varhaiskasvatukseen/sahkoinen-asiointi-edlevo>.

If you run into any problems using the service, you can contact Palvelukeskus Helsinki's e-services support, tel. +358 9 310 88 800.